VERORDENING No. 203/64/EEG VAN DE RAAD

van 22 september 1964

houdende wijziging van Verordening no. 63 van de Raad tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 154, alsmede op het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Gemeenschap, inzonderheid op artikel 20,

Gelet op Verordening no. 63 van de Raad van 18 december 1961 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie (1),

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 1 van Verordening no. 63 van de Raad wordt als volgt gewijzigd:

„Van de datum van aanvaarding van hun ambt af tot en met de laatste dag van de maand waarin zij het neerleggen, hebben de leden der Commissie recht op een basissalaris, gezinstoelagen en toelagen van andere aard, uitgedrukt in de valuta van het land waar de voorlopige zetel der Gemeenschap is gevestigd".

Artikel 2

Deze verordening wordt op 10 januari 1962 van kracht.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 september 1964.

Voor de Raad

De Voorzitter

R. HÜTTEBRÄUKER

VERORDENING No. 204/64/EEG VAN DE RAAD

van 22 september 1964

houdende wijziging van Verordening no. 63 van de Raad tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 154, alsmede op het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Gemeenschap, inzonderheid op artikel 20,

Gelet op Verordening no. 63 van de Raad van 18 december 1961 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie (1), inzonderheid op artikel 7,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Ter toepassing van artikel 7 van Verordening no. 63 van de Raad, doet het Commissielid op het tijdstip van de ambtsneerlegging, voorts op 1 januari van elk jaar en bij elke wijziging in zijn financiële positie, aan de Voorzitter van de Instelling waartoe hij behoorde, opgave van alle bezoldigingselementen die hij beroepshalve ont-

(1) PB no. 62 van 19. 7. 1962, blz. 1724/62.

vangt, met uitzondering van die welke vergoeding van kosten vormen.

De door het voormalige lid in de uitoefening van zijn functie als Commissielid wettelijk cecumuleerde inkomsten komen niet in mindering op de overbruggingstoelage.

Artikel 2

Deze opgave, die op erewoord wordt gedaan, is van vertrouwelijke aard. Van de hierin verstrekte inlichtingen mag geen ander gebruik worden gemaakt dan bij deze verordening bepaald en zij mogen niet aan derden worden medegedeeld.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 september 1964

Voor de Raad

De Voorzitter

R. HÜTTEBRÄUKER